

太田之音

太田市国际交流协会编辑发行

2026年1月10日号 本刊电子版



太田インフォルマ 2026年1月10日号 (中国語版)

- P1. 第27回外国人日本語スピーチコンテスト開催・SOS外国人のための法律相談 in 太田 (無料・秘密厳守・通訳あり)・フードバンクおたへの食品の寄付
- P2. 子育て世帯を応援します!! おおつ&おしりふき給付サービスを2歳まで拡大・令和8年度保育園&認定こども園(保育園由来)入園児を募集(二次募集)・1月5日(月)~受付開始奨学金を利用してみませんか・市内経済活性化事業&食料品等購入支援OTACO定額カードの受取専用窓口の開設期間を延長します
- P3. 休日当番医・急患のみ診療可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日歯科診療・市税の1月納税・行政情報多言語閲覧サービス「カタログポケット」
- P4. ごみの出し方の外国語版パンフレットもあります&無料「ごみ分別アプリ」&動画「まぜればごみ わければ資源」・太田市の公共施設は全面禁煙です。ごみのポイ捨てはご遠慮ください。ハローワークおた外国人出張行政相談コーナー・中国語の外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日
- * 折り込みチラシ: ✓令和8年度 市民税&県民税の申告のお知らせ
✓太田警察署からのお知らせ

HAPPY 2026

第27届外国人日语演讲大赛



2月1日(周日)



〈时间〉 13:00 入场 13:30 开演

〈地点〉 太田市学习文化中心视听觉厅 (太田市饭冢町 1549-2)

〈演讲内容〉 来日后的感想感受, 以及希望向大家述说的心声 (限时5分钟)

- 主 办 太田中央雄狮俱乐部 太田市国际交流协会
- 赞 助 太田市国际联络协议会
- 咨 询 太田市国际交流协会 0276-48-1001

观赛免费

请大家来给选手
应援打气哦!



SOS 外国人法律咨询会 in 太田

1/25 (周日)

免费 保密

汉语口译



烦请向食物银行太田捐赠食品

每年年末食物银行食品库存减少。烦请诸位协助捐赠。

受理时日

- 各行政中心: 9:00 至 16:30 (周六周日及节假日除外)
- 太田、尾岛、木崎、藪冢本町邮局: 邮局窗口营业时间
- 食物银行太田(市役所南厅舍): 8:30 至 17:15 (周六周日及节假日除外)

可捐赠食品

- ✓ 罐头、挂面、袋装加热速食等 (保质期2个月以上, 未开封且可常温保存的食品) ※酒类除外。
- ✓ 糙米 (2024年以后产的无异味、虫害等的)

咨询: 社会支援课 0276-47-1957



育儿支援
家庭支援

纸尿裤及湿巾发放服务 对象扩大至 2 周岁儿童



为了减少家长及保育老师管理纸尿裤的负担，充实保育环境，将就托中可享受无限使用配送至保育园等的纸尿裤及屁屁湿巾擦服务的对象扩大至 2 周岁儿童。

对象：市内保育园就托中的 0 至 2 周岁儿

*本服务无需办理任何手续。 儿童课 0276-47-1830



2026 年度保育园及认定儿童园 (保育园由来) 招生 (第二次招生)

第二次招生	招生情况公布	1月16日(周五) 9:00	 日语
	在线报名期间	1月16日(周五) 9:00 至 2月3日(周二) 17:15	
	窗口(对面) 报名期间	2月3日(周二) 至 2月10日(周二)	

*LINE 预约开始: 1月28日(周三) 9:00 起至各日前一天 14:00 为止



详情请参照本刊 2025 年 9 月 10 日号



儿童课 0276-47-1943

奖学金申请

教育总务课
0276-20-7080

概要：见下表

申请：在期限内于市官网或教育总务课（尾岛厅舍内）获取申请书填写后与其他必要的附加材料一同直接提交至同课。*邮寄不可。*周六周日及节假日除外。

制度名称	对象	金额(年额)	受理期限
太田扶轮社俱乐部奖学金 (发放型)	高中生	18 万日元	4 月 30 日(周四)
ソニック与大雄建设奖学金 (发放型, 部分偿还)	大学 (本科及研究生)	42 万日元	3 月 31 日(周二)



奖学金一览



太田市电子金券 市内经济活性化事业 食材等购入支援

OTACO 定额消费卡 专用领取窗口延长



期 间: 1月30日(周五) 为止 (周六周日及节假日除外)

时 间: 9:00 至 17:00 地 点: 市役所一楼市民课东侧

对 象: 2025 年 8 月 1 日当天在市内居民登录的消费卡发放对象者(世带主)或同一世带成员 *代理人也可领取。须要携带材料等详情请确认市官网。

详情



关于对象等的中文说明



市内经济活性化事业电话中心 0570-015-789

期间: 1 月 30 日(周五) 为止 时间: 9:00 至 18:00
(周六周日、节假日初除外)

休 息 日 急 诊 值 班 医 院

1 月 11 日 (周日)	〔内科、小児科〕 小島医院 (熊野町) 0276-25-0378	〔内科〕 正田医院 (南矢島町) 0276-38-5511	〔内科、外科、皮膚科〕 坂本胃腸科医院 (大原町) 0277-40-4111	〔眼科〕 城西眼科 (新野町) 0276-30-4177
1 月 12 日 (假日)	〔内科、小児科〕 いやさかりゾート クリニック (本町) 0276-56-9585	〔内科、糖尿病内科〕 太田糖尿病クリニック 太田糖尿病诊所 (南矢島町) 0276-55-6611	〔泌尿科、内科、皮膚科〕 土屋クリニック 土屋诊所 (細谷町) 0276-33-7250	〔眼科〕 針谷眼科 (东本町) 0276-22-3642
1 月 18 日 (周日)	〔内科、小児科〕 堀越医院 (鳥山下町) 0276-22-2660	〔内科〕 登田医院 (八幡町) 0276-25-5556	〔泌尿科、内科〕 おおた泌尿器科・ 内科クリニック 太田泌尿科内科诊所 (东矢島町) 0276-38-8833	〔眼科〕 藤生眼科医院 (浜町) 0276-45-3358
1 月 25 日 (周日)	〔内科、小児科〕 飯冢医院 (新田木崎町) 0276-56-1040	〔内科〕 五十嵐医院 (大原町) 0277-78-2405	〔耳鼻咽喉科〕 佐藤耳鼻咽喉科医院 (飯冢町) 0276-48-4526	〔整形外科〕 しむら整形外科 清村整形外科 (新田大根町) 0276-57-8835
2 月 1 日 (周日)	〔内科、皮膚科、 小児科〕 荒木医院 (新田村田町) 0276-57-2722	〔内科〕 春日医院 (本町) 0276-22-2257	〔内科、皮膚科、泌尿科〕 川田クリニック 川田诊所 (由良町) 0276-33-7755	〔整形外科〕 太田第一整形 外科内科 (浜町) 0276-47-0171
2 月 8 日 (周日)	〔内科、小児科〕 中野医院 (成冢町) 0276-37-5800	〔内科、消化内科、 呼吸内科〕 山田クリニック 山田诊所 (上小林町) 0276-40-2121	〔脳外、脳内、内科〕 なかまクリニック 仲間诊所 (新田小金井町) 0276-57-8623	〔婦産科〕 伊藤産婦人科 (飯田町) 0276-45-2330

休息日急救指定医院 (仅限急诊)

太田記念病院 0276-55-2200
本島綜合病院 0276-22-7131
堀江病院 0276-38-1215
イムス太田中央綜合病院 0276-37-2378
城山病院 0276-46-0311
宏愛会第一病院 0277-78-1555

工作日夜间急诊诊疗所 (内科或小儿科)

太田市保健中心 1 楼(飯田町 818)
挂号时间: 18:45~21:45
周一至周六 (节假日, 年末年初除外)
电话: 0276-60-3099

※如有发热或呼吸器官不适症状时, 请现在车中等电话联系后前往挂号。

※休息日值班医院是为了急诊病人而设, 除此以外者请于工作日就诊。排班有更变的可能。

※关于急救指定医院的诊疗科目请致电医院指南电话服务确认 (0276-45-7799)。

※工作日夜间急诊诊疗所的挂号时间有更变的可能。

休息日牙科诊疗

仅限周日节日及年末年初
太田新田歯科医師会館
时间: 10:00~13:00
电话: 0276-45-7320

一 月 市 税 缴 纳

●缴纳期限: **2 月 2 日** ●税目: **市县民税 (第 4 期)、国民健康保険税 (第 7 期)**

※请务必于期限内缴纳。关于纳税详情请联系: 收纳课 0276-47-1820。



多语种行政信息阅览服务“Catalog Pocket”

提供日语、汉语简体及繁体、葡萄牙语、英语、西班牙语、韩语、越南语、泰语、印度尼西亚语的 10 语种版本的“广报太田”。太田市内容页面



外文版《家庭垃圾的分类与拿出方法》



您可于清扫事业课、市民课或外籍人士咨询服务窗口获取汉语、葡萄牙语、西班牙语、英语及越南语的垃圾分类与拿出方法等的印刷物，也可扫码在线确认内容。



回收预定



垃圾分类
与拿出方法



大件垃圾回收
费用一览表

“混装是垃圾，分类是资源！”



太田市 YouTube 官方账号视频公开中！



便利活用免费垃圾分类 APP

“垃圾分类APP”是可确认垃圾的正确分类与拿出方法，设置垃圾收集日提醒的便民应用。垃圾的拿出方法等信息还有汉语、葡萄牙语、西班牙语、英语及越南语版。



苹果用户



安卓用户

请点击左上角“≡”键呼出菜单



太田市所有公共设施包含停车场全面禁烟。禁止随地丢弃烟头及垃圾。

职业安定所太田外籍人士移动咨询服务

每周二 13:00 ~ 16:00 ※节假日及年末年初休息。

太田市役所一楼便利店旁 外国人市民相談窓口ワンストップセンター

问询：职业安定所太田 ☎0276-46-8609（内线 43 #）

太田市役所中文咨询翻译服务

关于签证、结婚离婚、税务抚养、医疗保健、公营住房、各种证明文件、保育園申请、单亲家庭补助等咨询商量及市役所内办事翻译。免费保密。

每周一 13:00 ~ 16:00

周二、四 9:00 ~ 11:30

※节假日及年末年初休息，难件请早。



详情

最下方邮件咨询入口
(可中文)

外籍人士咨询服务窗口 市役所一楼便利店旁

上述对面咨询以外同窗口也提供多语种视频翻译服务！

受理时间：工作日 9:00 至 11:30, 13:00 至 16:00 (周三及周五下午除外)

服务语种：汉语、葡萄牙语、越南语、英语、菲律宾语、印度尼西亚语、西班牙语、印地语、尼泊尔语、韩语、缅甸语、泰语、法语、俄语、柬埔寨语（高棉语）、马来语、乌克兰语及须事先商量日程的孟加拉语



咨询电话：太田市役所国际课 太田市国际交流协会 0276-47-1908、0276-48-1001

工作日 8:30 至 12:00; 13:00 至 17:00 (上述对面咨询时间、年末年初及节假日除外)



中文官网

太田市役所国际课 太田市国际交流协会

地址：〒373-0817 太田市饭冢町 69-3 (多文化共生中心太田内)

电话：0276-47-1908、0276-48-1001 电子邮箱：otaia@mx.city.ota.gunma.jp

太田市役所国际课・太田市国际交流协会 (中国語版行政情報)



官方脸书